

ALLEGATO 6**Solo uso ufficiale**

Ref. n.

**Richiesta di autorizzazione all'importazione
di prodotti biologici da paesi terzi non in equivalenza ai sensi
dell'art. 19 del Reg. (CE) n. 1235/08**

IMPORTANTE

- Prima di compilare il modulo leggere attentamente le linee guida allegate;
- Compilare il modulo usando idoneo software o in stampatello e con inchiostro nero;
- Spedire il modulo compilato, insieme a tutta la documentazione di supporto richiesta, all'autorità competente: Ministero Politiche Agricole Alimentari e Forestali – Ufficio Agricoltura Biologica – Via XX settembre, 20 – 00187 ROMA.

A. OPERAZIONI UE**Sezione 1 – Informazioni sull'importatore**

1. Denominazione della società		Solo uso ufficiale
Indirizzo postale completo		
Nome della persona di riferimento		
Telefono		
Fax		
Indirizzo e-mail		
2. Nome dell'organismo di controllo UE		Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)
Numero di registrazione	☐ Barrare se si allega una certificazione	



Sezione 2 – Dettagli del/i prodotto/i da importare

3. Paese dal quale saranno importati i prodotti

Punto di Ingresso
(Dogana di
ricevimento)

Struttura di
immagazzinamento e/o
di primo ricevimento

Più punti di ingresso e/o strutture di primo ricevimento

☐ allegato n. _____

4. Elenco dei prodotti: dettagli dei prodotti agricoli e/o delle derrate alimentari da importare e valutazione delle quantità annuali.

Descrizione del prodotto	Nome scientifico	Codice NC	* In conversione (C) / Biologico (B)	Quantità annuale stimata (Specificare unità-SI: Kg o l)

* Indicare l'inizio del periodo di conversione.

Se necessario continuare l'elenco dei prodotti in conformità al punto 4 su un foglio separato e barrare la casella "Lista dei prodotti".

Se il prodotto è composto da uno o più ingredienti fornire i dettagli sugli ingredienti e sugli aiuti della lavorazione nel foglio esplicativo del prodotto (Allegato A). Usare un foglio separato per ciascun prodotto, allegando la relativa etichetta, e barrare la casella "prodotto con più ingredienti".

☐ “*Lista dei prodotti*” riportata in allegato n. _____

☐ “Prodotto con più ingredienti” – vedere allegato A.

Solo uso
ufficiale

Timbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sezione 3)

B. OPERAZIONI NEL PAESE TERZO**Sezione 3 – Informazioni dell'esportatore nel paese terzo**

5. Denominazione della società

Indirizzo postale completo

Paese:

Nome della persona di riferimento

Telefono

Fax

Indirizzo e-mail

6. Organismo di controllo dell'esportatore

Nome:

Data dell'ultimo controllo:

Indirizzo postale completo

Nome della persona di riferimento

Telefono

Fax

Indirizzo e-mail

Prova della conformità ad ISO 65 / EN 45011☐ certificato allegato

Indicare le modalità utilizzate dall'organismo di controllo dell'esportatore per valutare l'equivalenza della certificazione in possesso dei fornitori rispetto a quanto previsto dal Reg. (CE) n. 834/07 e successivi regolamenti di attuazione

☐ Informazioni incluse nell'allegato n. _____Solo uso
ufficiale

Timbro o firma
dell'organismo di
controllo
responsabile per
l'esportatore
(sezione 3)



Solo se diversa dalla domanda 6, indicare il nome e l'indirizzo dell'organismo del paese terzo responsabile del rilascio dei certificati di ispezione di cui all'art. 13 del Reg. (CE) n. 1235/08 per i prodotti che devono essere importanti nell'UE.

☐ Non applicabile

7. Organismo certificatore dell'esportatore

Indirizzo postale completo

Paese:

Nome della persona di riferimento

Telefono

Fax

Indirizzo e-mail

Solo uso
ufficiale

Sezione 4 – Informazioni dell'operatore che effettua l'ultima operazione di preparazione nel paese terzo

Barrare questa casella se l'esportatore e l'operatore che ha effettuato l'ultima operazione di preparazione nel paese terzo sono identiche. In tal caso non è necessaria la compilazione della sezione 4.

☐ Lo stesso dell'esportatore

8. Denominazione dell'operatore

Indirizzo postale completo

Nome della persona di riferimento

Telefono

Fax

Indirizzo e-mail

9. Nome dell'organismo di controllo di questo operatore

☐ Lo stesso dell'esportatore

In altri casi:

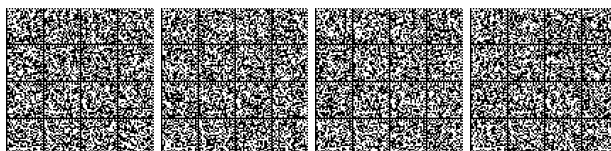
Nome:

Data dell'ultima ispezione:

Prova di conformità a ISO 65 / EN 45011

☐ certificato allegato

Timbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sezione 3)



Sezione 5 – Informazioni sulla preparazione/trasformazione e unità di produzione agricola nel paese terzo

Barrare la casella sottostante se sono coinvolte più di tre unità di preparazione/trasformazione e/o cinque unità di produzione agricola. In tal caso allegare un diagramma di flusso indicante il flusso di produzione e tutte le unità di preparazione così come tutte le unità di produzione agricola coinvolte comprese le seguenti informazioni:

1. Unità di preparazione/trasformazione: nome ed indirizzo, paese terzo, organismo di controllo nel paese terzo, data dell'ultimo controllo. Allegare le copie dei documenti, se disponibili.
2. Unità di produzione agricola: nome e indirizzo, paese terzo, organismo di controllo nel paese terzo, aree biologiche e convenzionali, inizio del periodo di conversione, data del primo ed ultimo controllo. Allegare le copie dei documenti, se disponibili.

se si allega un diagramma di flusso con le informazioni necessarie a questa domanda, non si devono compilare i riquadri 10 e 12.

☐ Diagramma di flusso in allegato n. _____

10. Unità di preparazione / trasformazione

Nome ed indirizzo		Paese terzo	Data dell'ultima ispezione
A			
Tipo di preparazione: Quantità prodotta:		Barrare se si allega il certificato per l'unità ☐	
Organismo di controllo		Lo stesso dell'esportatore ☐	
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato ☐	

* Prova ISO 65/EN 45011 - Conformità per l'organismo di controllo

Segnare: 1: Opzione 1 (Riconoscimento Autorità Competente)

2: Opzione 2 (Accreditamento membro - EA/IAF)

Solo uso
ufficiale

Timbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sezione 3)



Nome ed indirizzo		Paese terzo	Data dell'ultima ispezione
B			
Tipo di preparazione: Quantità prodotta:		Barrare se si allega il certificato per l'unità ☐	
Organismo di controllo		Lo stesso dell'esportatore ☐	
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato ☐	

Nome ed indirizzo		Paese terzo	Data dell'ultima ispezione
C			
Tipo di preparazione: Quantità prodotta:		Barrare se si allega il certificato per l'unità ☐	
Organismo di controllo		Lo stesso dell'esportatore ☐	
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato ☐	

* Prova ISO 65/EN 45011 - Conformità per l'organismo di controllo

Segnare: 1: Opzione 1 (Riconoscimento Autorità Competente)

2: Opzione 2 (Accreditamento membro - EA/IAF)

11. Norme di produzione e misure di controllo per le unità di preparazione/trasformazione nel Paese terzo

Indicare le differenze tra le norme di produzione e le misure di controllo nel paese terzo e le disposizioni del Reg. (CE) n. 834/07 e relativi regolamenti di applicazione.

- ☐ Nessuna difformità
- ☐ Per le difformità vedere allegato n. _____

Solo uso
ufficiale

Timbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sezione 3)



12. Unità di produzione agricola

Nome ed indirizzo	Superfici biologiche e convenzionali	Data della prima ispezione:
D	Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____	Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:	Inizio del periodo di conversione: _____	
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B)):		Barrare se si allega un documento giustificativo ☐
Quantità prodotta:		
Organismo di controllo		Lo stesso dell'esportatore ☐
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*
		Certificato allegato ☐

Nome ed indirizzo	Superfici biologiche e convenzionali	Data della prima ispezione:
E	Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____	Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:	Inizio del periodo di conversione: _____	
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B))		Barrare se si allega un documento giustificativo ☐
Quantità prodotta:		
Organismo di controllo		Lo stesso dell'esportatore ☐
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*
		Certificato allegato ☐

Solo uso
ufficialeTimbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sezione 3)

* Prova ISO 65/EN 45011 - Conformità per l'organismo di controllo

Segnare: 1: Opzione 1 (Riconoscimento Autorità Competente)

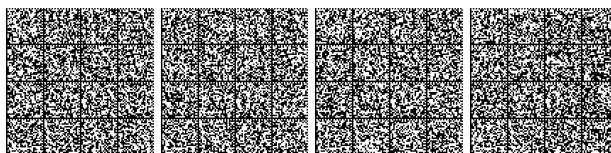
2: Opzione 2 (Accreditamento membro - EA/IAF)



Nome ed indirizzo	Superfici biologiche e convenzionali		Data della prima ispezione:
F	Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____		Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:	Inizio del periodo di conversione: _____		
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B)): Quantità prodotta:			Barrare se si allega un documento giustificativo ☐
Organismo di controllo			Lo stesso dell'esportatore ☐
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato ☐	

Nome ed indirizzo	Superfici biologiche e convenzionali		Data della prima ispezione:
G	Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____		Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:	Inizio del periodo di conversione: _____		
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B)): Quantità prodotta:			Barrare se si allega un documento giustificativo ☐
Organismo di controllo			Lo stesso dell'esportatore ☐
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato ☐	

Nome ed indirizzo	Superfici biologiche e convenzionali		Data della prima ispezione:
H	Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____		Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:	Inizio del periodo di conversione: _____		
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B)): Quantità prodotta:			Barrare se si allega un documento giustificativo ☐
Organismo di controllo			Lo stesso dell'esportatore ☐
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato ☐	

Solo uso
ufficialeTimbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sezione 3)

13. Norme di produzione e misure di controllo per le unità di produzione agricola nel Paese terzo

Sono le cooperative, i gruppi di coltivatori o coltivatori a contratto a produrre i prodotti? (Allegato B).

- ☐ No
☐ Sì, vedere allegato B

Indicare le difformità tra le condizioni del Reg. (CE) n. 834/07, e relativi regolamenti di applicazione, e le norme vigenti nel Paese terzo.

- ☐ Nessuna difformità
☐ Difformità: allegato n. _____

Sezione 6 – Documentazione di supporto

14. Documentazione disponibile

Indicare la documentazione disponibile, su richiesta dell'autorità competente, per sostenere la presente domanda. Barrare la casella corrispondente.

Rapporto di ispezione dell'organismo di controllo nel/i paese/i terzo per:

- ☐ L'esportatore
☐ Le unità di lavorazione / preparazione
☐ Le unità di produzione agricola

Solo uso
ufficiale

Timbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sezione 3)



Sezione 7 – Dichiarazioni**7.1 Dichiarazione dell'organismo di controllo dell'esportatore nel paese terzo**

Questa domanda mi è stata presentata. Ho firmato e timbrato ciascuna pagina di questa domanda. Le unità menzionate nella sezione 3, 4 e 5 di questa domanda sono soggette a norme di produzione, nonché alle procedure di controllo che riguardano i prodotti biologici.

Dichiaro che:

- Per ciascun prodotto menzionato nella sezione 2 fornito dall'esportatore e ricevuto dai fornitori citati nelle sezioni 4 e 5, le differenze delle norme di produzione applicate e le procedure di controllo sono state individuate ed esaminate rispetto ai requisiti stabiliti dal Titolo III e IV del Reg. (CE) n. 834/07 e successive modifiche e regolamenti di applicazione;
- Prendendo in considerazione queste differenze, consideriamo che le norme di produzione siano almeno equivalenti a quelle stabilite dal Titolo III e IV del Reg. (CE) n. 834/07, e relativi regolamenti di attuazione, e le misure di controllo siano equivalenti a quelle previste dal Titolo V del Reg. (CE) n. 834/07 e relativi regolamenti di attuazione. Le misure di controllo devono essere permanenti ed effettive;
- Un sistema permanente per assicurare che non siano stati utilizzati OGM e derivati da OGM si trova in ogni fase della catena di produzione sottoposta alle misure di controllo.

Data

Firma

Posizione nella società

Nome in stampatello

7.2 Dichiarazioni dell'importatore dell'UE:

La base legale della mia domanda è il Reg. (CE) n. 834/07 e relativi regolamenti di attuazione. Dichiaro che:

- Ho letto ed ho capito le note delle Linee Guida;
- Il/i prodotto/i che desidero importare rispetta/no al meglio le condizioni di cui agli art. 33 (1) del Reg. (CE) n. 834/07, e successive modifiche, e art. 19 del Reg. (CE) n. 1235/08;
- Sono a conoscenza delle sanzioni previste dall'art. 30 del Reg. (CE) n. 834/07 in caso di irregolarità ed infrazioni manifeste.

Data

Firma

Posizione nella società

Nome in stampatello

Timbro o firma
dell'organismo di
controllo responsabile
per l'esportatore (sez. 3)



ALLEGATO A

Compilare solo per i prodotti con più di un ingrediente e/o nel caso di utilizzo di prodotti e sostanze impiegati nella produzione di alimenti biologici trasformati

Nome del prodotto:

Composizione del prodotto:

	Nome degli ingredienti	% peso
Ingredienti agricoli biologici:		
Somma		
Ingredienti agricoli non-biologici:		
Somma		
Prodotti e sostanze impiegati nella produzione di alimenti biologici trasformati		
	N. codice	
Somma		
Totale		100 %

Solo uso
ufficiale

Timbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sez. 3)



ALLEGATO B

Compilare solo nel caso di gruppi di coltivatori
15. Informazioni sul gruppo di coltivatori

Tipo di gruppo:

Cooperativa Coltivatori a contratto Altri (specificato in allegato n. ____)

Numero di produttori alla data dell'ultimo controllo: _____

16. Sistema di Controllo Interno (SCI)

Nota: barrare la casella corrispondente. Se la risposta è "sì" è necessario allegare la pagina di riferimento nell'ultimo rapporto d'ispezione dell'organismo di controllo esterno responsabile per il gruppo dei produttori.

Produttori a contratto in conformità con gli standard biologici e il SCI disponibili?

☐ Sì, vedi _____☐ No

Responsabilità definite nella gestione del gruppo di produttori per il SCI?

☐ Sì, vedi _____☐ No

Descrizione di ogni produttore, incluse le mappe delle particelle di terreno, preparazione e facilitazioni d'immagazzinamento disponibili?

☐ Sì, vedi _____☐ No

L'assistenza tecnica ed il controllo interno sono separati?

☐ Sì, vedi _____☐ No

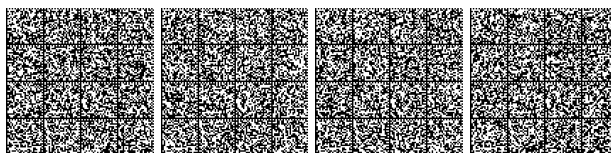
Il 100% dei produttori è coperto dal sistema di controllo interno dei produttori?

☐ Sì, vedi _____☐ No

Sanzioni imposte dal gruppo di produttori su propri membri per irregolarità??

☐ Sì, vedi _____☐ NoSolo uso
ufficiale

Timbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sez. 3)



17. Controllo esterno

Nota: barrare la casella corrispondente. Se la risposta è "si" è necessario allegare la pagina di riferimento nell'ultimo rapporto d'ispezione dell'organismo di controllo esterno responsabile per il gruppo dei produttori.

Numero di agricoltori su piccola scala esternamente controllato alla data dell'ultimo controllo: _____

Percentuale di produttori su piccola scala esternamente controllata alla data dell'ultimo controllo: _____%

Il SCI è valutato dall'organismo di controllo?

☐ Sì, vedi _____

☐ No

La funzionalità e l'efficienza del SCI sono conformate dall'organismo di controllo?

☐ Sì, vedi _____

☐ No

Solo uso
ufficiale

Timbro o firma
dell'organismo
di controllo
responsabile per
l'esportatore
(sez. 3)

